請纓日記

請纓日記卷九

灌陽　唐景崧　維卿

五月初三日赴下凍坐營距龍州五十里邊防撫事重理書籍親友宗族紛紛來營編竹而居香帥彥帥先後寄到保薦徽名摺片錄後

香帥奏疏

奏為唐景崧一軍越境會剿歷次攻戰情形及遵
旨撤兵還界各緣由恭摺補奏仰祈
聖鑒事竊查五品卿銜四品頂戴吏部主事唐景崧於
上年秋間派令出關會合滇軍及提督劉永福之軍進

攻宣光爲規越廣軍四枝之一歷經
奏報在案查該軍行抵牧馬值桂軍郎甲挫潰前西撫
臣潘鼎新令暫留防守牧馬雲貴督臣岑毓英來函慮
道阻難達屬其繞道入滇唐景崧以進軍宜速不願遷
延躭日於無用之地仍由牧馬分起前進山路險惡糧
運艱難十月初旬抵宣光西北之三江口宣光係石城
城內一山法築礮臺下瞰十一月初五日法攻劉永福
部將吳鳳典營勢甚危急該主事親督將士力援獲勝
斃賊甚多於是先率所部進薄城外宣光一帶荒僻無
路但隨象跡以行野象百十爲羣夜行觸之則斃該軍

隨處開修始漸能與各軍來往復創設臺站自龍州達
於館司千數百里設法分段馳遞滇桂之氣始通十二
月十一日與滇將提督何秀林總兵丁槐等台力進攻
滇軍爭南門外賊寨約該軍截東門外援賊劉永福黃
守忠截沿河援賊賊大股自東門出專擊粵軍於山巔
城上船中三面環施槍礮營官游擊談敬德已傷復進
再中礮殁於陣營官都司盧貴重傷參將王寶華兩傷
軍不少卻賊不得過南門滇軍遂奪得寨該軍擊沈舟
中逸賊甚夥劉軍奪賊舟三賊多溺自此賊伏不出自
十一日至十三日晝夜攻擊未曾收隊十五日該軍生

擒逸賊二百餘會滇軍猛攻滚草塡壕而進奪獲城外礮臺賊潰死傷無算城上槍礮密如驟雨該軍逼城而壘以草捆蔽身銜彈運鈕懸礮西北隅山巔轟擊洋樓城堞多毁劉軍亦來助擊賊紛竄又生擒數十據獲匪供十一日之戰幾五晝法酋一四晝一一晝二法及教匪數百自十七二十二二十六二十八二十九至本年正月初二初三等日俱有戰事盡拔城外竹柵木樁以雲梯草捆進攻該軍據城北土阜俯擊以鄉音誘客教匪投出百餘皆釋去偷渡者任其逸嗣閩援賊將至逼攻愈急初八初十十一十三等日滇軍以地雷轟塌缺

口三處賊於缺口立木柵土壘排列開花礮伏地窟以守該軍與滇軍屢衝缺口懸賞募士肉薄先登前者傷亡後者繼進褰創血戰兩夜不休望見城內之賊紛紛倒斃該軍入城而戰死者甚多帶隊遊擊賴朝榮於十一日冒彈登城殞於城上參將鄒全鴻於初十日雨傷參將鄒有忠於十三日重傷逾計數月來營官帶隊戰歿者二人重傷四人哨弁以下更難悉數城中樵汲已斷糧亦垂盡教匪大半竄逸賊勢危蹙伏匿待斃法自入中國以來皆係撲犯官軍獨宣光爲受攻被困之始於上年十二月十一十五二十四等日本年正月十三

二十一日送奉
諭旨褒嘉
懿旨頒賞乃以桂軍失諒移寇西援劉永福十六七等日左育扼戰力竭敗退援賊與城賊通連恐致腹背受敵遂與何秀林丁槐等商酌撤先鋒營穩紮緩攻苟値法入南關將窺牧馬牧馬即高平省該軍後路饟彈俱缺慮被截斷臣與岑毓英均令回防牧馬該主事抵牧馬後越官高太勸撫使梁俊秀願結北圻義民助戰太原金英縣民亦來請兵游勇渠魁梁正理何三謝二等擁衆甚多皆來就撫願受約束助軍攻剿越民自願集

八十社按月供梁軍糧餉責守忠所部約千人已檄令東來唐景崧各加撫勵部勒自任攻太原一路方欲進討適已奉

旨撤兵現於三月二十日以前將該軍撤入邊界分紮龍州之下涑一帶與廣桂各軍聯絡屯防均經電奏在案當圍急時法虜以玻璃瓶盛求救書順流放下上插小旗書拾送端雄法營者給銀二十元被官軍截得數具解送臣處當經譯出自言日夜攻擊勢在垂危不日將陷又譯出西人自河內來洋信暨東京法人新聞紙所言畧同盛稱宣光華軍力戰甚勇攻圍有法游擊茂

連拿蠻傷斃再過七日則城內無一生者述左育之戰則言法攻東京以援宣一役爲最難黑旗勇敢無匹員法殲斃四百餘人兵官二十五人黑兵教匪不與焉蓋永福雖敗退而法人守城與援宣之兵受創過甚力憊氣阻故僅解宣光之圍不能上犯館司其震怖之情露於楮墨至今法人猶深畏忌查該主事以文學書生親率偏師越疆會剿行無人之地千餘里山箐幽險不見天日夜墮深塹晝逢猛虎馬蝗盈尺噬人立斃人馬顛隕不可數計購糧運械尤爲難苦其人數比之滇軍劉軍不及其半其後路之遠近難易則又倍之至於臨戰

赴援攻城奪壘其摧鋒斬獲每與諸軍相埒將士致果
效命傷亡多於他軍每有攻戰該主事皆親履前行其
爲力能用衆勇能克敵已可概見此軍以之防邊可期
得力除宣光歷次攻戰獲勝雲粤劉三軍已奏奉
恩准咨照岑毓英遵
旨保奬並隨時奏卹外合將截獲宣光法匪求救書暨
西人河內來信東京法人新聞紙譯出繕單恭呈
御覽所有唐景崧一軍越境會剿遵
旨還界屯防各緣由理合恭摺補
奏伏祈

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

謹將截獲宣光法人求救書暨西人河內來信東京法人新聞紙譯出繕單恭呈

御覽

譯光緒十年十二月官軍截獲宣光法人玻璃瓶求救書函面寫即交沿途所遇法營礮隊官如不遇礮隊官即速投遞駐紮宣泰統領函背寫安南人能將此文飛遞宣泰者獲重賞切速切速函內寫本處被華兵圍困

其數甚眾日夜攻擊勢在垂危四圍九百碼之外皆華兵所駐密邇相逼我軍不得不棄外壘而退守內城惟南面一方距華兵尤近相去僅二百碼華軍由此掘挖地道工程甚速不日將陷我城復於汙沃道上建築土壘堅壁固守此處即劉永福所駐有黑旗二千人在此謹此急報大營統領察照由宣光法營發火速火速火速另洋文一分辭意相同

譯正月二十四日西人河內來信法攻東京以援宣一役爲最難然與劉軍接仗未嘗有易事也宣光一城在克來河旁之山谷中距城百丈許有山臨之易於被擊

去歳九月間華兵圍之至月杪鏖戰一次圍始解後法留新兵守之援兵仍回河內越四日華兵復圍之至十二月初間奮勇迎撲城垣被毀三處法酋不支告急於河內華人踏城數次雖被擊退而法兵死傷者亦甚多其時法已據諒山統兵官即調前營副將幾阿樊你之兵趨援宣光計法兵二營一眞法兵一越南土著又有大礮一隊哈乞開士礮一隊由古來河沿流而上水程甚遠直至正月十六日始見黑旗有礮臺在都約地方距宣城約六英里形勢甚佳臺設山上繞以矮樹船礮既不能及陸礮亦難擊中共有小臺八座乃聯濠溝外

築短垣上開礮眼下挖地道垣以外有竹杆三重樵隊護垣一道再前十五丈樹木盡芟劉軍伏垣內地道既得地利復善築應法人連攻四次不克進至第五次始攻入第一重垣死傷甚眾黑旗勇敢無匹敗退時仍以藥筒藥包石塊小刀擲擊法人忽見法之黑兵從左邊攻入有一華人自知逃避不及即焚火藥房轟法兵四十人是日下午法攻第二重土壘華人相持不若前次之堅法營大礮又可翼助其步兵至黃昏後華人尚保存土壘數座夜間出圍法人旋被擊退次日軍心稍懈未刻宣圍始解華人所開地道距宣光城垣僅三丈垣

上有五缺口皆塡滿華屍可見華人攻城之勇又可見哈乞閉士礮及開花礮近攻之利是役法守宣城之兵死者一百五十其餘受傷過半法兵穴地而居以避槍礮已閱三十六日設再遲七日援兵不至必俱死矣法之官報載援兵死者四百六十七其中二十五均係員弁大約不止此數向來土著之兵死者法人從未計及觀河內醫院受傷者之多幾無安置處法之失利已可概見其援兵現剳宣城華軍離城僅二英里法之不敢迎擊者蓋自知其力有不及欲待援兵至然後圖之聞日內有法兵五千來越現已有到河內者俟其全到將

由紅河以取保勝法人亦自知欲到保勝非數月不可或須延至今冬可見法人在越不甚得手所謂增兵者不過補陣亡病故之缺而已四十日以來法兵之受傷病故者已有二千名現在法軍第二隊駐守諒山糧運艱難未能得力其在宣光之第一隊祗可固守城池冀不爲華軍攻陷已耳目下情形如此和議無期殊非法人之幸旁觀者始以爲去冬之戰和局可復及晤現在情形覺戰事終未易了不禁爲之太息下月酷暑炎蒸進兵不易其新到之兵尤不堪其苦去年四月法人多受瘴斃命一交六月溼痢症又將繼而發矣

譯東京法人新聞紙華十二月初旬法軍聞華人欲奪回宣光之護城礮臺若攻奪宣光與太原則廣西雲南兩處之兵可進而聯守雲南兵勇又足拒越南兵之鎮守地名得及黑河者法將軍方帶兵二隊前往諒山即聞雲南官軍圍繞宣光城華十二月十一日華軍即攻擊此城觀華軍圍攻形勢布置極善想華人必有曾往歐洲軍政書院練習戰法者華軍趁河水乾淺之時多人攜帶軍械望城垣前往即向牆邊洞穿窟穴埋以地雷華十二月二十八日侵晨華軍燃發地雷多具轟擊城牆即行傾塌遂乘勢奮攻竟被法軍擊逐並斃多人

是時法總兵率兵丁在城內日夜急築土壘幸華軍不能進城華人又聞法人救兵將到愈欲速奪護城礮臺於華正月初八日再用地雷三具攻塌礮臺之端傾卸甚闊鎮守此礮臺之法兵又將華兵驅逐是日法游擊茂進拏釐者陣斃又有兵官二人受傷法兵斃命十二人

又譯東京法人新聞紙以今日之華軍較二十五年前大相懸絕此次中法交戰華兵勇敢異常又有兵官善於管帶圍宣光城之法甚合歐洲軍政書院所教習者放槍礮均有準的且儲備彈子甚多法軍斃命不少其

死傷實數尚未知確正月十六十七兩日法軍死傷者約三百人內兵官二十五人另鎮守宣光之法兵六百人已有三分之二在陣死傷中國交戰時法國淺水小輪船亦然礮助擊惟河水太淺礮船不能駛進
再五品卿銜四品頂戴吏部主事唐景崧前奉
朝命經越入滇崎嶇蠻荒經營調護去年黃桂蘭潰退後該主事接統殘軍支持敗局扼守觀音橋最當前敵爲人所不肯爲此次越境出師首擊宣光屢挫强敵躬冒礮火備嘗艱厲岑毓英洞奏言唐景崧奮不顧身有膽有識致臣書亦同臣察其爲人既能親臨行陣深悉

洋戰利病越地情形又能籌畫大局撫馭民夷條理井
井如此人才實不易得洵屬可任兵事無愧選才之選
現因奉
旨保奏宣光出力各軍該主事稟稱事不償願無功可
錄不敢仰邀保獎等語其應如何獎勵之處應請俟岑
毓英奏到恭候
聖明裁度出自逾格
鴻慈理合附陳伏祈
聖鑒謹
奏

彥帥附片

再四品頂戴五品卿銜主事唐景崧於上年十一月初五日賊圍提督劉永福部將吳鳳典營該主事率兵同提督劉永福游擊張世榮三面夾擊大挫凶鋒嗣後圍攻宣光該主事會同丁槐何秀林逼城而壘力攻三十六晝夜轟城穴隧內薄相當賊死已數千馳書求援亦自謂華兵猛厲城中有坐斃之勢設非劉團左育一潰已告成功伏念滇軍隨臣百戰之餘加以訓練殺敵致果勢所不難該主事以一書生招募新集之勇隨同攻堅陷陣不少退卻使非有膽有識報

國情殷何能如此奮勇查該主事率營出關之時正值
宣光太原路梗該主事以會剿爲急攀絕壁踰深谿閒
關崎嶇踰越圻千有餘里竟達滇營其經過之路地當
幽僻無糧可辦往往遠至一二百里外採買而軍資軍
火迢遞轉運尤難該主事身臨前敵復顧後路節節設
站處處留兵其籌畫精詳人所不及且選鋒陷陣精銳
傷亡如積該主事氣不少挫激勵戎行促攻愈緊營官
哨弁奮不顧身其籠絡駕馭尤屬有方臣毓英與臣之
洞往返函商均以該主事值辛苦艱難之會獨能竭力
國事奮迅圖功洵屬明體達用艱鉅堪膺應如何破格

擢用以收效得人之處出自
逾格鴻慈現在該主事已回駐龍州防所除將該主事
開呈圍攻宣光尤爲出力員弁十三員名繕單請獎並
飭該主事仍查明出力人員暨此次接應出力之人開
報到時再行繕單續請獎叙外臣謹會同兩廣督臣張
之洞合詞附片具陳伏乞
聖鑒謹
奏
五月二十五日奉
旨唐景崧著賞戴花翎並交軍機處存記候旨簡用欽

此同日奉
上諭岑毓英查明宣光臨洮獲勝出力人員分案請獎
開單呈覽一摺欽奉
慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后懿旨所有雲南官軍
及唐景崧劉永福等所部各軍尤為出力兵勇著共賞
給內帑銀一萬兩由岑毓英分別發給以示鼓勵欽此
雲軍景軍福軍將士均蒙
獎進秩有差彥師
敕部優敘並加一雲騎尉世職劉淵亭軍門
賞依博德恩巴圖魯名號三代一品

封典同時桂邊奏捷香帥
賞戴花翎馮萃亭軍門
賞太子少保銜三等輕車都尉世職蘇子熙軍門
賞三等輕車都尉世職並
賞給額爾法蒙額巴圖魯名號王福臣軍門
賞給雲騎尉世職王朗青方伯開復原官原銜翎枝勇
號與王軍門均蒙
珍賞陳軍門嘉方軍門友升蔣軍門宗漢均
賞頭品頂戴並荷
珍賞陳軍門又

賞雲騎尉世職李鑑堂護撫
敕部優敘在事文武員弁均進秩有差又奉
懿旨發內帑銀一萬兩賞蘇部五千兩馮部二千兩勤
軍定邊軍共三千兩此次獨余微名不在開單擬獎之
列嗣因續保宣光勝仗蒙
恩賞給霍伽春巴圖魯名號並加二品銜則在已授臺
灣道勘界之時也
五月初五日接丁統領函云彥帥擬駐蒙自縣初六日
梁正理馳報越領兵陳止與巳陣亡河內領兵官阮秋
河之妻亥率義兵會合正理兵於四月十三日乘法不

備襲入北甯城戮法人甚衆十七日法大股來爭獨㴱
球一路越兵不敵城復失游勇頭目劉翰華來見假以
軍火翰華名煥棠後據保樂州
香帥行知北洋大臣與法使商辦詳細條約畫押事竣
奏稟條約錄後光緒十一年五月十八日准北洋大臣
李咨開爲照本大臣於光緒十一年四月二十七日在
天津行館會同刑部尚書錫鴻臚寺卿鄧由驛具
奏與法國使臣商辦詳細條約畫押竣事一摺除俟奉
到
諭旨另行恭錄咨達外相應鈔摺咨行查照計黏鈔奏

稟條約同日又准咨開爲照本大臣於光緒十一年四月二十七日在天津行館由驛附
奏照會法國使臣將前次拏獲平安輪船官兵全數釋回法使請將廣西生擒法國弁兵交還並將因案牽涉之張志瀛等寬免查究一片除俟奉到
諭旨另行恭錄咨行外相應鈔片咨會查照計黏鈔片稟並往復照會稟十九日又准咨開爲照本大臣於本年四月二十七日在天津行館會同刑部尚書錫鴻臚寺卿鄧由驛具
奏與法國使臣商辦詳細條約畫押竣事一摺業經鈔

稟咨行在案茲於四月二十日准兵部火票遞回原摺
後開軍機大臣奉
旨依議欽此相應恭錄咨會查照同日又准咨開爲照
本大臣於本年四月二十七日在天津行館由驛附
奏照會法國使臣將前次拏獲平安輪船官兵全數釋
回法使請將廣西生擒法國弁兵交還並將因案牽涉
之張志瀛等寬免查究一片業經鈔稟咨行在案旋於
二十八日准總理衙門來電本日奉
旨李鴻章電稱中法詳約業經畫押法使巴德納允將
前擄平安輪船弁勇七百餘人全數交還請將桂軍擒

獲法國弁兵釋回等語著李鴻章迅派妥員前赴澎湖
會商法兵官約定日期將擄去弁勇王仁和等七百餘
人妥爲收回其中如有被害者必須與之理論至由西
貢載回者酌給船費均由該督妥辦並著將約定日期
電知李秉衡將前獲法弁兵九人屆期派員送交越境
法兵官收回至降將阿麥里仍遵前旨飭令隨營效力
如何妥爲安置著李秉衡酌度奏明辦理欽此轉電護
桂撫李等因同日又准來電本日奉
旨李鴻章電奏法使巴德納允將前擄平安輪船弁勇
七百餘人全數交還請將張志瀛等寬宥等語中法詳

約現已畫押所有因案牽涉之張志瀛及前獲賣給法船食物之民人等准其寬免追究一俟平安輪船弁勇送回時即行釋放著曾國荃衞榮光遵照辦理欽此即轉電南洋蘇撫等因業經本大臣分電在案茲於三十日准兵部火票遞回原片後開軍機大臣奉
旨已有旨欽此相應恭錄咨會欽遵查照各等因到本部堂准此爲此照會貴主政煩爲查照施行計黏鈔原摺片稟條約並照會共一紙
奏爲與法國使臣商辦詳細條約畫押竣事仰祈
聖鑒事竊臣等欽奉三月初六日

上諭本日已有旨派李鴻章爲全權大臣與法國使臣
辦理詳細條約事務並派錫珍鄧承修前往天津會同
商辦法使巴德納不日到津所有應議事宜關係重大
李鴻章務當與錫珍鄧承修會同詳細妥籌臨機因應
與法使據理辯論毋得意存遷就總期無傷國體不貽
後患仍隨時奏明請旨遵行等因欽此仰見
聖謨閎遠
訓示周詳曷任欽悚臣錫珍臣承修
陛辭後於三月初十日抵津會晤臣鴻章密商詳細條
約業經由總理衙門王大臣飭總稅務司赫德與巴黎

法外部電商辦理巴德納至津彼此拜晤初未談及公事三月十六日接奉醇親王禮親王慶郡王公函以赫德面交法都所擬詳約十條皆本上年津約之意畧有出入現酌改數處屬臣等再行酌度具覆臣等當據管見臚陳去後嗣迭准慶郡王等密函歷次删改辯論之處甚多均隨時進呈

御覽遵

旨酌辦三月二十九日先將第一三四七八九共六條彼此均允照辦四月初三初六等日復將第五六條嚴訂先後鈔交臣等與巴德納督同中法繙譯官詳確考

究講解文義間有不符復函請王大臣與赫德丁韙良等妥細校正寄由臣等與巴德納面定仍請總理衙門隨時
奏進請
旨遵行四月十九日第二第十兩條亦經法電遵改巴德納譯送臣等𢍰繳請慶郡王令赫德丁韙良另譯進呈二十三日奉電
旨此次議約往返電商各條均尚得體本日披覽改定第二第十兩條亦最妥協著李鴻章等再將各條詳加覈對如意義相符並無參錯即著定期畫押等因欽此

臣等復與巴德納面商覆加覈定隨即電奏在案該使
屢催尅期畫押訂於四月二十七日齊集公所將中法
文四分會同校對無訛均各畫押鈐印蕆事彼此各存
正副本二分竊惟中法兩國爲越事戰爭數年勝負互
見今乘諒山大捷之後
皇威震懾薄海同欽法都旣有悔過之誠中土亦可藉
收戢兵之益仰蒙
皇太后
皇上堅持定見杜要求之詭謀擴懷柔之大度諸王大
臣和衷匡弼實力贊襄自本年正月迄今往復辯析煞

費經營遂得定艱危於俄頃躋舉世於平康實天下臣
民之福臣等從事其間稟承
廟謨隨機因應倖無隕越斷不敢稍有草率致貽後悔
此後惟飭總理衙門暨滇粵各督撫臣恪遵條約分晰
籌辦慎固封守聯絡邦交庶可防患於未萌相安於無
事耳謹將條約正本封送軍機處呈進恭候
批准以便屆時互換其副本咨送總理衙門查覈臣鴻
章原奉全權大臣
諭旨一道敬謹咨繳軍機處備查所有商辦法國詳細
條約畫押竣事緣由謹繕摺由驛馳奏伏乞

皇太后
皇上聖鑒訓示施行再臣錫珍臣鄧承修即日起程回
京覆
命合並聲明謹
奏
照錄與法國巴使會議改定條款
大清國
大皇帝
大法民主國
大伯理璽天德前因兩國同時有事於越南漸致齟齬

今彼此願爲了結並欲修明兩國交好通商之舊議訂
立新約期於兩國均有利益即於光緒十年四月十七
日在天津商訂簡明條約光緒十一年二月二十八日
奉
旨允准著作爲底本爲此兩國特派全權大臣會商辦
理
大清國
大皇帝欽差全權大臣文華殿大學士太子太傅北洋
通商大臣直隸總督一等肅毅伯爵李
欽差總理各國事務大臣刑部尚書管理戸部三庫左

翼世職官學事務鑲黃旗漢軍都統錫
欽差總理各國事務大臣鴻臚寺卿鄧
大法民主國
大理伯璽天德欽差全權大臣賞給佩帶四等榮光寶
星並瑞典國頭等北斗寶星駐劄中國京都總理本國
事務巴德納各將所奉全權文憑互相校閱均屬妥協
立定條約如左
第一款
一越南諸省與中國邊界毗連者其境內法國約明自
行弭亂安撫其擾害百姓之匪黨及無業流氓悉由法

國妥爲設法或應解散或當驅逐出境並禁其復聚爲亂惟無論遇有何事法兵永不得過北圻與中國邊界法國並約明必不自侵此界且保他人必不犯之其中國與北圻交界各省境內凡遇匪黨逃匿即由中國設法或應解散或當驅逐出境儻有匪黨在中國境內會合意圖往擾法國所保護之民者亦由中國設法解散法國既擔保邊界無事中國約明亦不派兵前赴北圻至於中國與越南如何互交逃犯之事中法兩國應另行議定專條凡中國僑居人民及散勇等在越南安分守業者無論農夫工匠商賈若無可責備之處其身家

產業得均安穩與法國所保護之人無異

第二款

一中國既訂明於法國所辦弭亂安撫各事無所掣肘

凡有法國與越南自立之條約章程或已定者或續立

者現時並日後均聽辦理至中越往來言明必不致有

礙中國威望體面不致有違此次之約

第三款

自此次訂約畫押之後起限六個月期內應由中法兩

國各派官員親赴中國與北圻交界處所會同勘定界

限儻或於界限難於辨認之處即於其地設立標記以

明界限之所在若因立標處所或因北圻現在之界稍有改正以期兩國公同有益如彼此意見不合應各請示於本國

第四款

一邊界勘定之後凡有法國人民及法國所保護人民與別國居住北圻人等欲行過界入中國者須俟法國官員請中國邊界官員發給護照方得執持前往儻由北圻入中國者係中國人民只由中國邊界官員自發憑單可也至有中國人民欲從陸路由中國入北圻者應由中國官請法國官發給護照以便執持前往

第五款

一、中國與北圻陸路交界允准法國商人及法國保護之商人並中國商人運貨進出其貿易定限若干處及在何處俟日後體察兩國生意多寡及往來道路定奪須照中國向地現有章程酌覈辦理總之通商處所在中國邊界者應指定兩處一在保勝以上一在諒山以北法國商人均可在此居住應得利益應遵章程均與通商各口無異中國應在此設關收稅法國亦得在此設立領事官其領事官應得權利與法國在通商各口之領事官無異中國亦得與法國商酌在北圻各大城

鎮撫派領事官駐紮

第六款

一北圻與中國之雲南廣西廣東各省陸路通商章程應於此約畫押後三箇月內兩國派員會議另定條款附在本約之後所運貨物進出雲南廣西邊界應納各稅照現在通商稅則較減惟由陸路運過北圻及廣東邊界者不得照此減輕稅則納稅其減輕稅則亦與現在通商各口無涉其販運槍礮軍械軍糧軍火等物各照兩國界內所行之章程辦理至洋藥進口出口一事應於通商章程內定一專條其中越海路通商亦應議

定專條此條未定之先仍照現章辦理

第七款

一中法現立此約其意係爲鄰邦敦和睦推廣互市現欲善體此意由法國在北圻一帶開闢道路鼓勵建設鐵路彼此言明日後若中國酌擬創造鐵路時中國自向法國業此之人商辦其招募人工法國無不盡力勸助惟彼此言明不得視此條係爲法國一國獨受之利益

第八款

一此次所訂之條約內所載之通商各款以及所訂各

項章程應俟換約後十年之期滿方可續修若期將滿
六箇月以前議約之兩國彼此不豫先將擬欲修約之
意聲明則通商各條約章程仍應遵照行之以十年爲
期以後倣此
第九款
一此約一經彼此畫押法軍立即奉命退出基隆並除
去在海面搜查等事畫押後一箇月內法兵必當從臺
灣澎湖全行退盡
第十款
一中法兩國前立各條約章程除由現議更張外其餘

仍應一體遵守至此次條約現由
大清國
大皇帝批准及
大法國
大理伯璽天德批准後即在中國京都互換
光緒十一年四月二十六日
西歷一千八百八十五年六月初八日
大清國欽差全權大臣李　押
欽差總理各國事務大臣錫　押
欽差總理各國事務大臣鄧　押

大法民主欽差全權大臣巴　押

再臣鴻章前准左宗棠楊昌濬電稱本年二月二十六日法國兵船在臺灣琅璚洋面截奪平安輪船將所載楊岳斌乾勇七百餘人帶往澎湖聞已分送西貢安置請向法使追索等語臣面商巴德納該使謂此事尚在兩國未停戰以前西國戰例凡彼此損傷人貨均不賠補若俘獲兵民可互交還但須和約定後再議聞廣西軍營亦有擒獲法國官兵數人應懇發還互換又蘇州提訊資給法船食物之人並被控之法館幕友張志瀛等均請釋放以敦睦誼等情臣查兩國和局既定在交

戰時擄獲弁兵及因戰事查拏之人一體釋放皆係萬
國公法所應行臣因於詳約畫押之先備具照會屬將
拏獲平安輪船之官兵全數釋回其攜往西貢者即交
便船載回澎湖由閩浙督臣派員往澎湖領取該使照
復允辦並請將中國軍營拏獲法國弁兵一律釋回其
意即指春間桂軍生擒者又稱所有無論何國何色之
人與前衅有涉者乞
恩寬免究追其意即指上海張志瀛等案也相應請
旨飭下左宗棠楊昌濬等即派妥幹大員赴澎湖會商
法國兵官索還前次截擄之弁勇其由西貢載回弁勇

船費若干如該兵官求補可由閩省籌給並請
旨飭下護廣西撫臣李秉衡將前此生擒法國弁兵照
數押交越境法國兵官查收仍懇
恩飭兩江督臣江蘇撫臣將前此因案牽涉之張志瀛
等一併寬免追究以廣
皇仁而示大信以上各節可否均由電報轉達俾得迅
速謹照鈔臣與巴德納往復照會稟咨送軍機處備查
伏祈
聖鑒訓示施行謹附片具
奏

照錄給法國巴使照會爲照會事照得本年二月二十六日貴國兵船在臺灣瑯嶠洋面截獲平安輪船將該船所載中國弁兵七百餘人帶往澎湖聞已分半載送西貢安置等情查各國公法凡戰時所俘獲兵士俟和議定後仍即交還茲中法和約業經訂定應請貴大臣篤念友誼轉致貴水師提督即將前次拏獲平安輪船之官兵七百餘人全數釋回其有攜往西貢者亦即交便船載回澎湖本大臣當咨會閩浙督部堂楊就近派員前往澎湖領取諒貴國必能體彼此和好之忱迅速施行相應照會貴大臣請煩查照見覆須至照會者

光緒十一年四月二十六日

照錄法國巴使照覆爲照覆事接准貴大臣光緒十一年四月二十六日照會內開法國兵船截奪平安輪船所載中國弁兵應請轉致釋回等因前來查我國家想中國內地若遇有擒獲法國弁兵等則貴國必定一律釋回即已達致無不應允所請惟願於互交拏獲弁兵之餘按照各國公法一面亦由貴國將所有無論何國何色之人與前衅有涉者一體寬免究追諒貴國必願我兩國前此參差日後無留遺跡即能體量此和好之忱亦樂而施行希即見覆可也爲此照覆須至照會者

光緒十一年四月二十六日

西歷一千八百八十五年六月初八日

五月初七日越南謝現來見詢四月十三日越兵襲入北甯事據云甚確阮秋河兩婦不知外氏妻年三十二亥年二十六起義兵報夫讎前寓北甯文江縣今移太原富平府聯絡游勇一府供糧該總阮桂主軍糧妻掌兵符妥能臨陣謝現流離瑣尾忠義可矜無法慰之

五月十二日開黃廷金避虜於保隆遣人往視之並賞以翡翠搬指紬縀等物

五月十三日接香帥五月初八日來電北洋電據巴使

云孤拔於四月晦在澎湖斃或云因傷發或云部眾積
怨毒殺之特奉聞
五月二十一日黃廷金禀報四月初一日與法戰於觀
音橋頗有斬獲終慮難支擬以眷屬居下凍允之
五月香帥遣委員孫鴻勳陳文堺赴滇照料淵亭赴桂
並送去統領及各營帶關防又送淵亭妻黃氏冠服贊
珥綴珏蓋聞淵亭信黃氏言故也兩委員先至下凍
五月香帥遣材官於四月初三日齎贈各軍禮物餽余
雷葛嘉幕香料等件並有書云疊接電函知經營善後
布置邊防甚備方今以安插游勇爲第一義此輩區處

得所爲我捍徼勝於十萬師矣獨是汲汲目前惜費與
事者語以宏謨遠略輒謝置不講如閣下者其可多得
乎哉宣光數月戰事奏懇優奬已奉
俞允交雲督查奏當即鈔電咨達並照會尊處諒登台
覽惟是執事出關半歲跋涉數千里備歷勞瘁現始分
軍屯處凡屬將士俱極可念邊關春戍征衣未徧於同
袍帳下健兒椎饗尙期諸異日謹具菲物數種聊致區
區祈哂入余即日函謝並電云賜件並函謹登另稟交
原差帶呈東來者皆言公憂勞過甚當廢寢食公肩天
下巨任處今日時勢固不能不煩藎念而憂

國愛身理乃一貫敢請珍攝嘗惜公遲生五十年致中外成此巨變然賴自今以往經營補救猶不甚遲祈覽鬢髮而念

朝野

五月往閱水口關莫隘各處防營李鑑帥巡視邊營關張朗齋軍門

簡授廣西巡撫

五月營門演戲數日酬神享士芷菴天倬來營天倬欲注晉書接裴松之注三國志後仲弟春卿適欲注唐書不謀而合

恭錄五月二十二日電

旨前疊諭岑毓英將雲軍及劉永福營一律撤回邊界迄今未據覆法已退出基隆並將擄去弁勇悉數交回我軍亟應如約迅撤以昭大信著張之洞速咨岑毓英懍遵疊諭赶速辦理現聞電線中斷應如何設法急遞並蘇元春派赴諒山彈壓之兵何時撤回著迅速電聞欽此

香帥五月二十四日代彥帥四月三十日電奏奉十六日電

旨著岑毓英將起程抵界日期電聞毓英於三月十七

日自館司起程四月十七日過文盤州均經奏報在案
茲於四月二十六日抵界計五月朔可抵蒙自縣駐紮
所有雲軍三萬餘人已撤回二萬三千餘人均抵開化
臨安邊界各處又三四百里路遙兵眾道路崎嶇船馬
稀少輜重未能盡行且越民畏法又恐別生釁端因留
粵勇七千餘在後彈壓當陸續撤回並無不肯退兵回
界之說吳税司到營時臨洮廣威不拔枚支關各營撤
回館司該税司眼見輒敢揑造是非上煩
聖廑可恨劉永福現在保勝料理定五月中赴廣西請
代奏鍊英肅

五月二十四日探報法攻黃廷金山寨破其兩巖至其三巖廷金包抄大勝之

五月二十八日接淵亭在保勝本月十五日來書謂本月移輜重家屬入雲界六十里之南溪自稍緩行事畢亦決不戀保勝矣

五月二十九日接香帥本月十七日電李護院蘇督辦唐主政頃接北洋電稱巴使照會稱北圻元帥顧來電聞諒山一帶忽到中國官軍三隊請飛知總督如何設法撤去華兵若仍留駐北圻與前言之約不符法兵已撤退回北並將俘獲華兵交還中國當一律照辦等語

並據巴面言澎湖本擬照約剋期撤盡迭聞此信不無疑慮求轉電粵西查明如有此事即速查撤回以示大信希即電復以便轉復巴使漍諫等語日來綫梗一面排遞請即刻電復切禱洞霰

請纓日記卷之九終

請纓日記卷十

灌陽　唐景崧　維卿

六月初三日香帥來電和約已定景軍裁六營留四營並黃守忠二營是時勤軍萃軍俱裁香帥皆捐賞銀兩景軍裁六營賞三千兩憫其苦戰也

六月香帥寄到與總署往來電信及電奏與所奉電旨錄後總署五月二十五日電香帥法使已到京會約據稱彼國領事及商人教士等擬即赴粤希飭地方官於法人到時照常接待保護以敦和好有香帥六月初五日電總署前奉署電法商教欲入粤即告各將領及

地方官皆不願僉稱宜稍緩粵正裁勇又值水災澎湖未退閩尚未有法人入口教士驟入必滋事保護難周難當重咎當令稅司賀璧理轉致法領事暫緩俟曉諭軍民妥貼再屬賀知會渠欲先修領事署允之旣歸和好宜求相安鈞署自未便拒其所請以外省形情不便爲詞彼當釋然之洞肅歌總署六月初七日電香帥歌電悉進呈和議定後法一切遵約其教士赴粵未便阻止希即出示曉諭解釋羣疑嚴申約束勿以不能保護等語撥入口實還

旨電達陽總署六月初八日電香帥陽電想已達昨准

巴使照稱兩廣尚未照行與上年七月
諭旨相背主教綏期八日實難再展等語即照陽電妥
辦迅速出示曉諭勿再阻止務於八日內將教堂教民
房產去封歸還勿延別生枝節並電復齊香帥六月初
九日電奏法教入內總以中國海面無法船爲斷今澎
湖未退閩省未令法入軍民皆知衆怒未息法商教遠
欲入粵似非定約本意目前裁勇數十營被水災民數
萬教士驟到各屬必易生事教入粵西尤多不便商之
文武僚屬將弁皆曰不可英領事賀璧理目擊情形亦
深謂綏來爲宜前託稅司商法領事緩入以期安穩意

似相信允緩八日年來體察洋情若由外省辦較易商
量不止一端彼不過姑聳巴使向總署妄求以圖嘗試
若以外省難辦諉之臣之洞嘗屬稅司或他國領事婉
致熟商務求妥善上紓
宸廑總之法人氣餒力儆沿海及各國皆知斷不敢再
生枝節粵省法並無商傳教何爭此數日此乃得步進
步若彼兵船尚據我地遽令教士入口流弊太多且中
國示弱太甚轉爲各國所輕伏懇
聖明熟思並亟詢北洋
敕其妥籌必能商辦臣之洞爲防患息事起見實無與

去年
諭旨相背之處請代奏之洞肅佳六月十一日電
旨張之洞奏法教入粵流弊太多示弱太甚等語傳教
載在條約上年七月降旨用兵當諭令保護法國教民
現在基隆已退被虜弁兵均已收回法使業已到京教
士照約入口有何示弱澎湖尚未退出正以雲督撤兵
稽遲爲藉口若再因阻教入粵別添枝節以致澎湖久
踞不退其爲示弱不更甚耶此等緊要關鍵豈能輕聽
僚屬將弁之言有意阻撓如地方莠民藉端滋鬧全在
該督嚴飭彈壓果能實力奉行何至生事賀璧理致法

領事信有法商教入粵粵督不願等語何以向該督言亦謂緩來爲宜恐不足據張之洞速即出示曉諭准令教士入口以昭大信勿得再存意見轉啓羣疑設有僨事惟該督是問欽此香帥六月十二日電總署遵
旨即日出示准教法入果能即退澎湖惟恐入粵不遠耳之洞肅文香帥六月十四日電奏已遵
旨出示令法教入口前據英領事嘉托瑪稅司賀璧理商法領事已復允緩十日旋接吳宏洛自澎湖電澎湖法船十一日長初全退閩電亦以退告今澎湖既退其來遲早自可聽之亦不拘定十日請代奏之洞肅願香

帥六月十四日電奏劉永福離保勝中國事事如約北
洋電林椿函告已使謂越民內亂由粵帥主使謬妄太
甚粵爲調劉勞費無算以後甚費籌畫彼力不足以服
越節外生枝越服法拒法皆非中國所能使岑奏越衆
據壘此實情黑黃旗餘衆陸東環王玉珠湯宗政朱冰
清劉文謙劉志雄黃俊芳梁茂林謝炳安及葉成林等
頭目十餘今皆棄劉自雄岑五月朔電甚詳劉四月電
聲明諸人現紮紅花江一帶與該提督無涉證以岑電
可信本月初六洞已驛奏在越法兵多病歿拒法者西
路宣興以西十餘股越官阮光碧等越民王梅孝等游

勇陸棊等約兩萬東路諒平以南七八股越官黃廷金等越民阮秋河之妻等游勇梁正理等約六七千四月內阮民在北甯獲勝入其郛五月內湯五在丹鳳獲勝越回委員雲函桂探甚晰皆與雲粵劉無涉謹詳陳以備法再生波總署可與駁辯總之法船退澎湖而不回國仍分泊中國海面不過無聊纏擾仍爲越事望
朝廷察其計狡而力窘其技自窮請代奏之洞肅

六月十四日接彥帥書謂越民二萬人與法戰於臨洮大捷

六月十五日香帥電總署六月十二日來電奉

旨岑毓英電奏劉永福已抵文山縣料理赴粵等語法
人在澎專候雲省撤兵消息現在劉永福已將赴粵雲
軍亦概入雲界法人自不能以此藉口辦理尚合機宜
前據張之洞電奏有已許劉永福帶二千人可任安置
之語目下該軍舊部不滿五百著於遣營游勇內添募
合成二千人飭令迅赴思欽一帶由張之洞妥爲布置
毋任在雲逗留以免別生枝節欽此
六月香帥寄到本月初六日奏稾錄後
奏爲提督劉永福一軍遵
旨飭令內徙歷次籌辦現在飭催各情形恭摺奏祈

聖鑒事竊臣於二月二十三日欽奉二十二日電
旨法人現來請和於津約外別無要求業經允其所請
等因欽此同日又奉電
旨劉永福一軍必須妥爲安插等因欽此臣查津約第
一條有無論何人侵犯北圻中國均應保全護助之語
法人此條之意即指劉永福而言法與永福讎衅山積
永福不去越則法人必不相容中國既不能違約而助
永福然永福曾經授職統軍爲
國宣力亦斷無代法人驅除之理惟有令其去越則葛
藤自解既可結束款局兼可保全猛將其時適接雲貴

督臣岑毓英咨電請永福遣弁來粵募勇意欲東來就
撫該督詞意甚以永福離滇赴粵爲喜此臣調屯思欽
之議所由來也嗣經委員孫鴻勳等齎文赴越傳達停
戰撤兵
諭旨該員親見永福剴切宣諭據永福面稱感激
天恩深願內徙惟在越年久部多累重但求妥爲措置
俾得成行委員帶回一稟內有請示數條一求帶舊部
三千八人入關一請給木質關防以資統率一歷年軍士
戰歿者家屬皆加收養約有數千家義難棄之此項丁
口求爲安置一歷年出力傷亡將士乞臣之洞奏請

獎卹一積年礮械甚多乞爲設法運致一備言保勝險要擬令其子逼判劉成頁留守其地以固須防等語臣體察情形若不許其統帶數營則心不自安又似置之閒散必不樂於內附多帶越衆則其部下不盡馴謹恐日後轉爲永福之累因岑毓英咨有劉部並招回黃部不過二千人之語故許其帶一二千人如得力舊部不多數百亦可不必勉强湊數以少爲佳入關後必令募足五營關防許其入邊發給其餘衆丁口則令給資留越安業謀生獎卹則允爲上請器械則告以精者酌帶麤者稟商岑毓英酌辦內地精械甚多毋庸搬運勞費

至其子劉成良留越一節則駁飭不准以前餉項目前取費則咨照岑毓英於解到劉餉從寬發給當經逐條批答並咨岑毓英轉飭酌辦兼令唐景崧加函催促各在案獎鄖一條當經電奏仰蒙
俞允由臣奏請種種招徠無非欲其速入邊關早定款局復派總兵馬宗駿州判孫鴻勳等再往敦趣乃接岑毓英函答但云五月中啓行唐景崧接四月二十七日來信亦無准期而法人方且坐踞澎湖以待保勝之退
嚴旨屢下
西顧憂勞若再遷延相持成何事體查永福征戰越境

二十餘年根深柢固一旦盡棄故壘重覓新巢實非容易自法攻北圻以來越官率多依附永福聞其內調咸詣委員請留今滇軍已撤越人糾眾拒法者甚多更必藉永福以爲固雖永福左育敗後部眾多離而其積威虛聲尚足悚動法越法酋勃里也及五畫以外兵官日向委員探問永福之去否以臣揣之大抵永福一人甚願內徙而難免不爲部將所累越人所留不來則懼負朝恩來則墮棄故土是以動多牽制大有進退維谷之情昨據永福一月遣來募勇之營官劉正興面稱接永福信知已將貲產陸續變賣遷移如因道遠累重猝難

赴粵亦必讓出保勝就近先移滇境等語惟是廣越相去二千餘里該軍實情殊難遙度岑毓英近在咫尺其撫馭機宜可以隨方因應宣慰操縱似尚非難臣又嚴檄永福令其迅速啓程遵

旨先入雲境再擬東行一切措置之法疊次函檄批稟俱已周詳其有未盡事宜變通辦法令其就近禀商岑毓英酌辦不得以聽候粵批爲詞亦毋庸俟委員到彼致稽行期並函致岑毓英永福應帶若干人先到何處屯紮餘衆若何安置輕重礮械若何運致或竟難赴粵只肯稍移至滇邊地界悉請該督就近裁酌並屬察其

是否果能離越如實有爲難之處亦令其切實稟復飛
速奏達上聽
聖裁所有催調劉永福近日情形除隨時電奏外理合
繕摺具奏如有
諭飭辦理之處仰懇先由電
旨傳達俾臣早得奉到遵行伏祈
皇太后
皇上聖鑒謹
奏
再頃接劉永福五月初一日來稟據稱現已檢點雜物

挑選三千五百人整隊待發專待前稟批示請派員設法搬運軍火並稱岑毓英擬啓程日給銀壹萬到粵後給銀貳萬如此時能發三萬兩則路費有資否則頗難措辦遽難起程等語旋據岑毓英五月初八日咨據劉永福稟稱束裝以待決無再延縱或偶有稽遲亦必先行移駐南溪用踐入關之約請發給關防並咨行兩粵沿途州縣庶無阻滯均已批准等語查屢次滇咨俱稱收存劉餉六萬已付三萬兩尚存三萬厫計粵解劉餉由滇軍轉交者尚不止此數無論後批到否此項固已足數岑毓英兩起分給之說實係以此堅其行意臣已

電屬寬給其人數多少滇電力言只可帶數百人多則恐沿途滋擾至搬運軍火陸運太費水路經由法境亦多窒礙兩節臣均復以聽岑毓英酌度惟是兩支相距數日餉項則滇給少而所望者多人數則所請多而許帶者少餉械一節未經議及據劉稟則所待尚奢據滇咨則行計已決情事參差竊恐仍非定議或係永福未敢久延而諸多未定故姑遷至南溪以俟後命亦未可知查南溪在保勝西南隔江七十里地屬滇境果能先移此地徐圖安置亦可免法人藉口較之遠徙尚可從速至此地是否相宜應請

敕下岑毓英妥籌飭辦理合附陳伏祈

聖鑒謹

奏

再據劉永福四月閒禀稱該提督舊部員弁營官黃俊芳謝炳安陸東環劉文謙朱冰清梁三劉志雄練忠和王玉珠韋高魁鄧遇霖梁茂林等十二人哨弁黃爵元等十人均係另投別軍現紮越南紅花江一帶此項舊部隨別營不同進關者日後有無事故與永福無涉等語又接岑毓英五月初一日電稱劉團自左育潰後逃歸阮光碧王玉珠湯宗政三處不下千人朱冰清劉文

諒劉志雄等帶歸何元鳳六百人又黃俊芳梁茂林陸東環謝炳安等各帶各部歸覃修綱張世榮又千餘人所存不過數百人謬爲大言該督過保勝詰之等語體察永福來稟之意殆深怨黃俊芳等各樹一幟不肯附從知其散處越地將來必爲法梗意在聲明已投他軍以免後累今毓英此電之意蓋力斥永福之非謂其不應大言部衆多人求索重餉然電稟互證是以上諸人現不在永福部下尚屬可信查近日越地游勇義民結營拒法者蠭起諒平一帶華越約六七千人宣興以上華越約一二萬餘人大率越人自知必遭法虐又已習見

法兵伎倆故連結游勇供給糧米與法爲難恐非法人一時所能安戢亦非中國之力所能措處永福能遠離越入滇中國即已踐言此外只可付之不問故永福之部眾漸離在永福則爲失勢而在中國則甚爲有益誠恐法人強指爲永福部下藉口刁難謹先陳明以備總署辯論駁折理合附陳伏祈

聖鑒謹

奏

六月余函電香帥陳邊防事宜香帥復電函電並悉足下志甚壯心甚深惜其時非也

朝廷果欲攻法定越廣桂兵食合爲一家統計盈絀汰
簒留頁號令一賞罰平諸君謀之鄙人贊之盡收北圻
則以一年中國雖貧尚可支鄙人雖劣不敢辭也令中
樞堅持和局想暫無毀盟決戰之事久遠戍守勢不能
多宿重兵漏大爲儳所困僚屬詆之粵紳怨之司農惜
之省事省錢便好此時只可相題行文飭已飭運局籌
措望妥辦
七月記名提督貴州安義鎭總兵陳嘉卒於龍州陳嘉
號慶餘廣西人蘇軍門部將驍勇敢戰桂邊諸軍無與
匹者勞傷病死關內外莫不惜之

七月二十日內閣奉

上諭著派鴻臚寺卿鄧承修馳驛前往廣西會同張之洞倪文蔚李秉衡辦理中越勘界事宜並著廣東督糧道王之春直隸候補道李興銳隨同辦理與鄧承修隨帶司員一體馳驛前往欽此同日奉

上諭著派內閣學士周德潤馳驛前往雲南會同岑毓英張凱嵩辦理中越勘界事宜並著五品卿銜吏部主事唐景崧江蘇試用道葉廷眷隨同辦理與周德潤隨帶司員一併馳驛前往欽此

七月二十五日　母壽電信明祝將士製錦稱觴爲壽

聞李護院
授廣西布政使
七月二十六日接香帥二十四日電軍火東易西難王
鎮軍火可概留付唐主政無論前後膛槍彈藥俱不必
帶赴高州以陸運勞費切要香帥此舉具有深意後李
護院尼之乃繳歸西運局
七月二十八日電香帥議赴滇事宜
八月二十一日香帥電奏唐景崧奉派隨勘雲界查景
崧帶六營防下凍土州一帶當高平衛高平太原游勇
方盛議界必多棘手內竄亦甚可慮若景崧入雲所部

無統且保勝定界斷難速辦景崧前攻宣光乃在越境
雖會雲軍距雲境尙十餘站景崧習桂越事在桂界似
更有益可否
改派景崧隨勘桂界其雲界另派他員伏候
聖裁洞爲邊將難離起見謹請
旨請代奏之洞肅馬
八月二十二日奉電
旨張之洞電奏已悉唐景崧著仍遵前旨赴雲南隨同
周德潤辦理界務其所帶六營著張之洞派員暫行統
帶所請改派該員隨勘桂界著毋庸議欽此

八月二十六日電香帥商起程部署防營事宜香帥復電勘界尚早雲界尤早尚有要事煩閣下且緩行等語

九月十七日接王佑遐京中來書娓娓千言雖尋常酬應而氣息儁雅愛而錄之書曰別來四載靡日不思執事指麾旗鼓威振殊俗奏績邊庭凡天下有血性男子莫不仰望聲威思親丰采而不可得運何人乃荷執事於訓練餘閒遠承垂注迭賜手書榮幸何極自古豪傑之興未始不由人事即如麾下開闢絕域之始天時人事未識何如卒能出萬死不顧一生之計使黠者馴強者讋當其始事在麾下固知其必然旁觀者莫不動心

撟舌然後歎向者覔句堂中從容文酒其相期許者不過作數十篇絕好詩古文詞附昭代文人之列其爲知足下者可謂微乎微者也吾家右丞有言賤日豈殊衆貴來方悟稀其在素習且然信乎知己之難言也罷戰安邊

廟謨深遠然老猾當道自足奪島夷覬覦之心來諭謂爲

國體計爲桑梓計具服公忠偉抱度越時賢傾聽下風爲之一王周生霖閣部奉

命臨邊運欲從游一以快壯游一以習邊事所尤深願

者可以藉親丰度敬拜軍容仲數年來積思之切乃言之較晚不克成行其爲悵惘殊未可言喻天涯翹首握晤尙遙麾下掉臂於長途賤子委蛇於寮底雲泥之感縱未敢言參商之路何時可並運自客冬入都閉門息景游樂全非回首舊歡了不可續不敢謂長安城裏絶少名賢祇以憂患之餘神形都索即閒一展卷亦不知於意云何意興如斯尙敢於酒國詩城少爲馳騁耶春卿丈相去咫尺往還尙稀他可知矣同署嚼丈鶴老皆老健如昔儼直之暇時一談藝同鄉則近延左幼鶴諜讀猶子阿龍朝夕聚首子石見過時多李子和先生公

子文石名葆恂少年英俊博雅能文為近年新交中畏
友不可不告君知之朋友之樂止此松琴緘札時逼月
二三次襟抱似尚寬闊昨郵寄手書許氏說文至爲精
美欲肆力著書規模已具者爲經史地理韻編造端宏
大觀成自尚需時前有書來約運共爲小詞奉題執事
請纓圖渠亦有長城飲馬圖擬求大筆嗟乎同是圖也
其境地相去爲何如耶又豈當年覓句堂促鄰時所能
逆睹者耶而運從宦則無力著書則無學飢餐倦卧年
復一年鏡裏塵容漸非青鬢不惟抱慚知己思之亦極
難爲懷加以唇鼻之患迄今五年未嘗見愈盛夏差可

秋風漸厲故態即萌與藥裹爲緣者已將二千日室人病體頑劣日甚往時悠悠不識内助之謂何近始知日用飲食之細眞有非内莫助者弱息已長尚未相攸前年在汴仲培家兄以其第三子名瑞周者爲蓮嗣年巳十七童心未化復性不能讀人生祇此哀樂所處若斯懷抱可想足下知我毋俟贅言也故鄉水患爲五百年來所無桑梓松楸關懷曷極京門秋燥萬分棚陰簾底尚嫌追暑無方翹首旌麾日勞勞於瘴鄉風雨閒何以耐此二十五日師母榮慶春丈孫日稱觴酒歌竟夕蓮以久病斷酒是夕亦爲盡醉當酒酣耳熱時又不禁南

望鑾雲爲君胣鞠也是日得讀執事電音亦是一快禹卿之變痛駭良深同儕中學問官階俱爲首出中途遽折不僅爲執事傷弱一个而已舍閒弟姪輩應南北闈試共有五人如能得一則明歲春官之試決不再爲馮婦人生即無他長亦安能終身逐逐作逢時伎倆與乳臭小兒較量得失也仲兄居汴伯兄居江西宦況平平猶能自給長安薪桂視昔蓓蓰但視兩家兄佳境日臻或者乞米太倉不飢臣朔耳夜窗草此淩雜無端聊當昔年篝燈對語覯可也鵬運頓首余髫年聘王氏爲佑遐胞叔祖之女未娶而夭王氏在桂林曰燕懷堂科第

輩出　先大夫課讀其家者十年佑遐尤爲烏衣佳子弟也惜有鼻病然盲左腐遷名雄千古況鼻也何害將以此慰勵佑遐

九月初五日香帥電李護院唐主政維卿在桂邊大有益洞奏請改派勘桂界未蒙

允准惟保勝難通雲界難勘至速亦須半年後事竣無期景軍無人統率粵儺十分艱難萬口詬病暫將景軍裁三營留一營並親軍百名哨官有得力者准留十名差委俱支哨官薪水姓名開報赴雲宜帶親軍往各營裝械仍存勿繳他日差竣如

朝廷仍倚以邊事增兵不難黃守忠兩營留計景軍本部黃部共三營暫請李護院節制調遣並令唐牧鏡沅照料前函底營法甚善所留即分爲兩營管帶官姓名電示洞歌

九月初六日香帥電李護院蘇督辦唐主政洞前奏令劉屯瓊州

旨令見劉後察看再酌劉未有定所未便遽令率衆來東茲令留軍於邕該提督輕騎赴龍欲請鑑帥及子熙維卿察看籌商距南甯數十里有便於暫屯營處否即示復洞魚

九月十七日香帥電奏委員孫鴻勳等稟劉永福在南溪待粵員到詳諭一切八月初四日始啓行分隊三起入桂約九月半到南甯飭劉部暫駐南甯永福輕騎赴龍見李蘇詳察商辦唐景崧與劉契擬請

飭唐暫留龍月餘與劉籌商庶可周妥劉新入關部下頗雜必令情通心安乃能相處周大臣到雲界尚早約十月底法領事亦言雲界恐難速勘或先辦桂界雲事既緩唐暇劉再行必不至誤勘界撫劉甚有關係不敢

不詳愼請

旨遵行請代奏之洞肅霰本日奉電

旨張之洞奏撥飭唐景崧留龍月餘與劉永福籌商等語著依議行商定後即速赴雲南隨同勘界欽此
九月十八日香帥電李護院蘇督𫝊唐主政處劉之道留越不問上也滇邊次也思欽歸順則鄰越南甯則內地皆不宜不得已乃思屯瓊又其次也留越法不許屯滇岑不許處粵邊必生衅處腹地必累劉洞皆不敢允處瓊內意又多慮如何而可望籌示思欽之議乃洞爭甌脫阻桂商時語中法既鄰時勢迥別現委方道長華赴邕經理該軍營務以資鈐束諭導洞巧
九月二十五日電復香帥安劉之策腹地則擁兵無名

近法則慮召禍惟歸順稍宜地僻未必通商且牧馬現
有游勇法難即至又距越境兩日程令劉屯城外數十
里名曰防邊而不與法鄰否則仰饟於東徑調東亦長
久策祈決定一處示以必往實毋庸查看無可籌商也
陳文玠函稱劉抵百色執意不赴龍設彼竟不來不獨
崧在龍坐候無謂且劉冒跋扈名則處劉之道愈難不
如崧取道南甯與晤妥籌安置順道赴滇實則鑑帥亦
不望其來龍若必欲其謁蘇李面勸或可行崧徑本日
香帥來電南甯電劉部於二十四日已到邊紮石埠甚
規矩劉亦將到電請閣下籌安劉處未復望速酌示大

約劉及所部可隨宜安置其孤寡老弱家口惟有處之桂境無各處攜帶之理劉電不欲赴龍已復電促之閣下可電致開導洞有

九月二十六日電復香帥有電謹悉細思安劉策上思州亦好是其本鄉距越界亦遠其孤寡老弱可安置於此然劉部終不如調東若在桂邊則歸順與上思無疑義矣已兩函促其來龍昨請赴邕相晤深慮其不來更滋物議欲面勸之祈示可否不然則派員往促之崧寢

本日香帥來電鄙意令鎮瓊屢電言之

中旨謂瓊孤懸宜愼令到後察看再審度

朝廷未允鄙人如何敢定尊意謂瓊妥否即復上思歸順護院皆不允總之劉必調東如瓊必不可或屯廉以備由廉襲邕陸路庶免虛糜總須奏准乃能定由邕赴廉較便免大隊到廣州徒勞擾也劉是否肯赴龍姑俟復電再計閣下就見亦是一策其孤寡家口皆桂人留西爲便並酌復洞寢

九月二十七日電復香帥瓊孤懸劉難當一面且番船往來地恐不宜廉亦太近海劉部現無多不如決計先調赴廣州再酌地處之孤寡老弱應留桂第不知鑑帥意又如何崧感

九月二十八日越南翰林院侍講學士黃如珠來見談
越事甚詳見上香帥書書曰昨奉電諭
敕准留龍月餘應即欽遵候辦劉事界務蒼茫誠不卜
何時辦結令人悶損關外蠻觸相爭正未有艾頃接見
越官黃如珠齋有國王密詔號召北圻其言法越戰事
甚詳錄陳鈞覽據稱五月二十二日法駛四大兵艘泊
順化口要國王出議事王不出乃索輔政大臣宗室阮
說出阮說謂王曰王出不測不出則要求亦靡有已宗
社危在旦夕不如戰戰而存幸也不勝亦亡而已矣乃
紿法人遲一日王出見遂集兵突擊之戰一晝夜殺傷

相當法折數酋繼以十四小輪進越兵不支阮說乃以三千人奉王夜遁於廣治省之甘露地方而故王阮福時八旬太妃及其妃猶在宮中也法入都焚毀宮庭務阮福時妃書召王仍以保護爲辭曰王不來妃當死妃潛函王勉力復讎不可歸我死無憾王謀走清化法以重兵截於乂安乂安民團集勤王六月二十七日與法大戰越死萬人法斃二千有奇橫屍山積路爲不通王仍駐甘露法亦奪氣而法所立各省官已羣起刃之王欲赴牧馬因聞諒牧有豪傑足用且近可仰庇於
天朝慣法兵截興化江不得渡他處愈不可行等語又

云越南王印被毁王遣員呈報雲南廣西督撫請
旨另頒該國君臣顛沛流離不肯甘心俯首於腥膻之
下聞之傷心想公亦必南望而咨嗟也越人輒以軍火
爲請而慮者防閑甚至怵以危言豈知景軍區區麤笨
之器即全舉而畀之又豈在彼虜目中既自予之有咎
則自當之又何肯累及他人豈非過慮耶
請纓客曰阮說聞有膽識敢任事爲阮氏宗室之最賢
者自奉王出走遂率兵二三千人從臣數十員銀三十萬
閒關千里避於三猛山中三猛與雲南接壤阮說於光
緒十二年七八月間抵河陽時華人劉煥棠擁眾萬人

據保樂州阮說檄之來授以宣光布政使並給金錢三百枚犒賞部卒入馬白關謁岑宮保余適在河口汛勘界不得見阮說致書曰久聞恩公大名前者駕涖下都惜未獲瞻恩公爲我下國謀者至矣盡矣下國君臣同深感泣說不肖不能保守都城爰奉幼君流離瑣尾至於荒激冒險入關叩乞天朝垂卹下藩惟雲南岑宮保廣東張督堂及恩公能籌所以救之云云岑宮保畀以路費三千金入粤

十月初一日香帥電寄錄[illegible]設奏大略謂爲參酌略曰

一建閩西提移駐龍州新設龍州關道分駐龍轄太平

府增栁州鎭備腹地酌撥數營隸之一留兵除腹地外邊防留勇二十營餉照桂章並軍火各費月需餉五萬匆改綠營染習一汰卒桂多伏莽舊勇難裁一防所中五路屯營十二憑祥中中營三南關中前營五脅明中後營一油隘中左營二下凍中右營一東三路屯營五思陵東右營三思州東中營一上思東左營一西三路屯營三下雷西左營一歸順西中營一小鎭安西右營一歸鎭營少爲險僻兩思州營少爲近東省思脅㗭重爲扼那陽來路一籌餉除本省釐金外請部撥餉三十八萬考成照西征例釐臺軍火另奏請款商務通後防

饟即於關稅坐支附餘論八條一洋寇行兵專用火隊必開車路近水道少來法虜有事仍不過水攻北海陸犯南關北海龔邕爲近海防陸寇窺龍爲通船頭兩廣之防專駐此兩路可矣斷無崎嶇而過龍州之理今春景軍西歸便屯牧馬意在規取太原非常格也一開關必設關道兼理饟需省局員一龍爲前敵最衝移鎮不如移提能統諸路一防洋寇與內匪異方今時局不能先發專恃礮臺礮壘必設專營戍守以便守臺練勇豫造地營不能倉卒旋募一

廷旨語意似在增制兵綠營積習厭饟無用一洞前奏

十萬買礮專爲龍言所指三路皆中路也今通籌全邊之路礮似不敷須另籌一桂關旣開桂釐必減然關稅必可相敵一此次勘界派往繪圖好手頗多趁此令用西法詳繪邊防全圖測算須準不可率舛以上愚慮如此未必有當姑以備採

請纓客曰廣西提督向駐柳州府今移駐龍州柳府設鎭龍州設太平歸順道兼理商務邊勇隸於提督皆本南皮此議而奏請垂爲定制者也惟協餉歲爲數幾何考成能否照西征例礮臺能否籌費密置未得其詳此議於桂邊形勢簡括無遺一覽了然防費亦不甚鉅洵

爲簡當經久之策特錄之爲留心邊務者有所稽考焉籌邊奏疏當必更詳惜未得見然竅要已備於此矣十月初二日電香帥議起程屯營事宜先是香帥奏留勘桂界得

旨不允因議再裁三營留一營並黃守忠兩營初議黃兩營調紮廉州繼議紮思陵另一營移紮龍州余思駐龍無謂請仍屯下凍或併紮思陵交唐芷菴照料電香帥曰下凍至龍五十里龍至思陵二百四十里相距太遠彼此難顧一也守忠愚直前見景軍僅留一營渠部兩營仍舊意不自安堅請裁撤且恐崧從此遠離渠另

寄人籬下泣涕一日願卸兵獨隨入滇再四開導他省可隨往滇獨不宜若黃屯思陵而底營留龍黃疑有外彼意二也崧已束裝移營匪易仍屯下涑亦是一策本日讀留勘桂界電奏言下涑關係頗切營若移廉有無來使黃移思陵近廣界或猶有說然底營宜同紮一處以便唐牧照料而慰黃心請示移否若底營移龍不獨無地可屯且舉動令人不解不宜行崧肅復冬

十月初三日香帥來電唐主政唐牧鏡沅奏留閣下不赴滇者爲其可繫越人之心兼防游匪也游匪已爲我化何能爲我患乎設義民竟復北圻安用邊防乎今留

桂之請不行接濟又多訛言是天不與越鄙人一腔熱血已成畫餅然則留三營於崎嶇荒僻之下涷徒看斥堠耳有何取義以此羈黃已不值羈閣下更無謂矣東省議又以東餉久供西戍不願故擬移黃思陵以通東氣閣下既以底營付鏡沅渠曾龍局勢不能離欲移底營於龍者以就鏡沅也不肯令鏡沅離龍者恐桂營龍局全撤從此與南關隔絕並與越中消息不通以後無從經營也此意他人或不解閣下亦不解乎若底營可併移思陵鏡沅能照料更妙自當令併黃同屯即酌復至下涷應請桂軍填紮閣下既赴滇主將去則軍情迴

別且馮營所存無多移東軍捍東境措詞尚不難速復唐牧如有所見亦准電陳洞江

請纓答曰昔胡文忠嘗笑葉崑臣爲兩廣總督而忘廣西何耕雲爲兩江總督而忘安徽大抵督臣只知經營於所駐之地而於兼轄省分或往往略焉南皮於津約已成桂邊初定之後猶有每飯不忘鉅鹿之意觀此電雖尋常問答而悲天憫人往復纒綿之意流露行間有心人閱之能不愴然涕下乎余電復二營併紮思陵從之

七月初六日由下凍起程隨營親友員弁多遣回鄉帶

親兵百名差弁十人另帶文員數人本日抵龍州
十月初七日由龍州起程李護院率文武各員送行河
干乘船赴邕
十月十七日抵南甯晤淵亭及鎮道府縣各官是時香
帥從余所議檄淵亭率部赴廣州候調遣並以五千金
購大宅屬淵亭挈眷赴東淵亭請留家屬於賓州不欲
俱東其妻賓州人也
十月十九日香帥電報十八日
上諭福建臺灣道兼按察使銜著唐景崧補授欽此
十月二十四日淵亭赴賓州令其半月回邕余在舟候

之時周閣學生霖已過南甯入滇境勘桂界使臣鄧鴻臚王李兩觀察已抵龍州法使六人抵諒山法使議勘桂畢始勘雲界

十一月十六日香帥會同鄧鴻臚李護撫電奏留余先辦桂界再往勘雲界十七日奉電

旨鄧承修張之洞電奏暫留唐景崧隨勘桂界等語唐景崧留粵則查勘雲界少人襄理且該道熟於雲省地方著仍遵前旨赴雲毋遲欽此

十一月淵亭定二十四日拔隊東下所部千人編爲五營一切籌商已定余先於二十二日起程入雲南所部

景字營在桂邊者於十二月俱撤銷
請纓客曰余以都下閒曹忽作奇舉請纓而出萬里招
劉爲破虜固邊之計而劉則起躓靡常余亦飄忽無著
蓋至是始有結束焉劉旋奉
命授南澳鎮總兵官仍隸南皮節下改籍廣東欽州與
馮萃亭軍門結姻遂家欽州余於十二月二十七日抵
雲南開化府岑宮保周大臣與隨帶司員戶部郎中張
其濬戶部主事李慶雲工部主事關廣槐均駐此岑周
李關皆鄉人也隨同勘界葉顧之觀察並在焉法使未
來閒居以俟十二年丙戌二月余與李郁卿出馬白關

直至河陽踏看界址旋開化督率洋學生繪圖五月法派狄隆狄塞爾達魯等至保勝會勘六月初一日余偕葉顧之赴河口汎隔河即保勝也周大臣繼至岑宮保駐入寨古林箐等處不願往見法人維時沿邊越民游勇四面蠭屯法約我履勘龍膊河行不及百里被戕十餘人不敢行乃議較圖定界河口瘴癘極盛兼值伏暑觸疫輒死葉顧之父子病歿余適遘瘧疾困頓牀蓐强起理事每會法使忍痛而談其苦萬狀九月二十二日隨周大臣過保勝畫押事竣旋開化取道兩粵十三年丁亥乃航海而赴臺灣道任勘界無日記且與請纓之

始願不合嘗悒悒焉故同事皆邀奬余獨辭賞惟嘗日
所較邊圖或親履其地或繪圖學生往勘頗極精詳沿
邊分五圖其自龍膊河以東直至猺人寨接廣西界分
作四圖自龍膊河以西一圖此段接越南十州三猛界
極荒奇癖人跡罕至彼此圖且不符而我土司猛梭本
屬越地滇亂復投入越至是法使與我爭之遂姑懸此
圖留待將來補議嗣經總理各國事務衙門會商駐京
法使以猛梭歸越而以馬白關外自小賭咒河起至南
丹將近百里地方並都竜在內歸於雲南南丹有險可
扼猛梭荒僻難控則是以無用易有用極合機宜其所

校圖每一圖爲一段附以說所謂節略是也附載於後爲天下留心邊務者得所稽覽焉兩廣界務亦於十三年夏閒勘定於是廣東之欽州滇桂之沿邊五千里緊與法鄰寇在門闥伸足即入堂奧西南安枕無日經世君子其可忽乎哉

滇越勘界節畧

第一段節畧

光緒十二年八月初六日中法勘界大臣等辨認界務自龍膊河入紅河處所起至雲南新店外與北圻猛康之狗頭寨外交界處止勘得如後由龍膊河口起沿紅

河至保勝南西河口止以河中為界此段紅河北岸屬雲南南岸屬北圻又河內靠北岸之洲屬雲南靠南岸之洲屬北圻或有後長之洲均應各屬靠近之岸由南西河入紅河處所起至壩結河入南西河處所止此段南西河以河中為界北岸屬雲南南岸屬北圻自壩結河口以上之南西河全河歸雲南由壩結河口起至越村谷方華村哥峯以下側近止此段壩結河以河中為界西岸屬雲南東岸屬北圻於谷方哥峯以下側近起界出壩結河登西岸陸路而經於越村谷方華村哥峯之阴從此向東北至雲南新店外與北圻猛康之狗頭

寨外交界處止其界限分別所經圖上註明雲南之老凹廠崖那芹菜塘水碓房獨木橋黑山坡綻塘新店各地處北圻之那正谷甘㕾㦗溪朝南寨詭至龍角坪𤇾車𤇾娅狗頭寨各地處並繪明界綫其綫以西之地屬雲南綫以東之地屬北圻以上水陸界地各自註明此外所有地名山名水名未經載入者在雲南界綫內屬雲南在北圻界綫內屬北圻此項節略𣴑文字各兩分彼此畫押各執𣴑文各一分並附辨認明確界圖各一分

第二段節略

光緒十二年九月初九日中法勘界大臣等辨認界限勘得自雲南新店外與北圻狗頭寨外交界之處起陸路界綫向東入於小賭咒河向東北至界圖註明雲南之天生橋此節界限以河中為界河以北屬雲南河以南屬北圻自雲南之天生橋起向東北至雲南之碑亭卡仍以小賭咒河河中為界按照界圖分別雲南之新寨卡多羅卡法支革大小冷卡碑亭卡北圻之聚仁社馬鞍山自雲南碑亭卡河中界限稍上入於小溪中小溪台流小賭咒河處所以上之小賭咒河全河歸雲南向東又出小溪南岸陸路向東至北圻高棧橋處所界限入於漫冲河中由此以西全河歸雲

南順河中爲界東至雲南之漫沖北圻之漫沖此節界
限按照界圖分別雲南之新卡木兎底卡菊花山兎達
漫沖北圻之上董亭聚和社高棧橋漫沖自雲南之漫
沖北圻之漫沖河界盡處登北岸陸路按照界圖向北
小偏西即折向東北至雲南之天生橋即上藤橋北圻
之孟牙寨此節界限分別雲南之南亮河牛羊坪卡牛
羊河天生橋即上藤橋以上之鹽龍全河歸雲南北圻之南亮寨小麻栗
坡孟牙寨自雲南之天生橋上藤橋北圻之孟牙寨至
雲南之白營盤卡相對北圻之趕掌寨處所按照界圖
以大河河中爲界分別雲南之中卡南迷下藤橋南丁

灣子寨三保寨老崖寨白營盤卡北圻之阿棊趕掌寨自雲南白營盤卡相對北圻趕掌寨大河處所界限自河中出於北岸按照界圖向東至牛羊河將入大河之處（界綫截止此之處）此節界限分別雲南之南腊寨林家寨滴達坡南歐卡蘇麻地馬茅達秧坡（雲南北圻在此坡脊分界）馬鹿塘田沖石盆水（雲南北圻在石盆水地方分界）芭蕉嶺寨芭蕉嶺卡茅草坪荒田猺人寨卡至牛羊河界綫截止處（以上牛羊全河歸雲南）北圻之扒子寨平夷社南歪寨上勝社新店吊竹青達秧坡（北圻雲南在此坡脊分界）石盆水（北圻雲南在盆水地方分界）芭蕉嶺湖廣寨下勝社大杆嶺至牛羊河界綫截止處以上均辨認明

確自牛羊河將入大河之處牛羊河西界斜對此處起至北保船頭止中國勘界大臣等查此段大河係以河中爲界又查南洞卡小河之東係以流水洞老隘坎爲界流水硐老隘坎雲南北圻各有一半界綫出其中向北直至綠水河東崖外與馬白相近之處止法國勘界大臣等查有未合此節界限係經於大河之北公同議定現時不畫界綫俟將來能履勘時或兩國邊員或另派員會勘清楚後再行畫綫定界惟自綠水河東岸外於雲南三文冲北圻高馬白相對處所起彼此仍定界綫以上界地各自註明此外地名山名水名未經載入者在雲南界綫

內屬雲南在北圻界綫內屬北圻此項節略款文字各兩分彼此畫押各執款文各一分並附界圖各一分

第三段節略

光緒十二年九月初二日中法勘界大臣等辨認界限勘得自綠水河之東岸以外於雲南三文沖北圻高馬白相對處所起界綫向北稍偏東至雲南之棒甲北圻之茅草坡此段界限分別雲南之中寨溫家箐偏那棒甲北圻之慢生富靈社空江那竜大冲茅草坡自雲南之棒甲北圻之茅草坡界限按照界圖向東稍偏北至雲南之馬江北圻之統勒此段界限分別雲南之達尾

那郎卡那敦卡丁郎龍歪奎布崖牆那呼卡大卡扣滿
魁因卡竜恩卡扣覽木洒掃卡普竜木茅山卡統罷統
仰統拜普弄小卡寨小木猴子卡穿洞卡毛稱卡馬生
卡馬江北圻之那令崔脚白石崖八大山普勞普壠寨
谷莊江苗江麗小普竜統林統羅湯莫普高同文社普
那安朗大隴普棒安嶺堡百的社牡丹社茶平統勒白
雲南之馬江北圻之統勒界限按照界圖向東北至普
梅河於雲南爛泥溝北圻竜古寨之間止此段界限分
別雲南之馬江卡朗尙大山此山係雲南北圻各有一半在山脊分界馬蘇
馬蚌竜戛卡普梅河卡子寨木歐卡爛泥溝北圻之底

定縣馬弄馬拉朋尙大山此山爲雲南北圻界有一牛在山頂分界竜古寨
竜古寨外圖上繪界綫處所以上之普梅全河歸雲南
境以上界限各自註明此外地名山名水名未經載入
者在雲南界綫內屬雲南在北圻界綫內屬北圻此項
節略漢文字各兩分彼此畫押各執漢文各一分並附
辨認明確界圖各一分

第四段節略

光緒十二年九月十二日中法勘界大臣等辨認界限
勘得自雲南爛泥溝北圻竜古寨相對之閒起至雲南
涼水井北圻殘那相對之閒止以普梅河河中爲界此

節界限按照界圖分別雲南之木杠木桑馬邦山馬邦壘篾那寨篾那卡譚家壩篾弄涼水井卡涼水井北圻之篾布篾邦自雲南涼水井北圻篾邦相對之河界盡處界限出河上岸向東將至雲南田蓬街轉向南至雲南沙人寨外折向東北至雲南猴子洞折向東南至雲南猺人寨對北圻龍蘭街止此節界限按照界圖分別雲南之石丫口卡竜哈寨苗塘子龍潭竜哈卡哈坑寨哈坑卡平寨龍薄田蓬街沙人寨橋頭寨黃家灣小灣猺人灣流水坪猴子洞乾河達論田尾小龍蘭坡門寨中河卡麻蔓卡小卡寨白滕山猺人寨北圻之上渡上

逢新街中逢格㴸麻欄格浪下逢龍蘭街中國勘界大臣等查雲南猺人寨北圻龍蘭街均接廣西達省界由龍蘭街及普梅河之下渡以南查非雲南現界應由中國勘廣西界之大臣等與法國勘界大臣等自行會勘再法國勘界大臣等查雲南與廣西交界係在者賴河以東中國勘界大臣等查此河並不由雲南流入北圻實係由雲南流入廣西境內再出廣西界入北圻無關滇越分界之事今附註入節略以上界地各自註明此外地名山名水名未經載入者在雲南界綫內屬雲南在北圻界綫內屬北圻此項節略漢文字各兩分彼此

畫押各執𠹭文各一分並附辨認明確界圖各一分

第五段節略

光緒十二年九月十四日中法勘界大臣等以滇越現在之界自龍膊河入紅河處所起䤴鮎㸃𠹭至雲南之猺人寨北圻之龍蘭街止業經會同辨認茲公議由龍膊河口起雲南北圻尚未經辨認交界處所一段輿圖認辨彼此意見不合現因此段邊界梗阻當時不能履勘故按照本年七月二十九日所立節略第五條已定辦法應各請示於本國其將來如何勘定並於何時勘定應由兩國商訂此項節略𠹭文字各兩分彼此畫押

各執沖文各一分

欽差勘界大臣內閣部堂周　押

欽差勘界大臣雲貴總督部堂岑　押

欽差同勘界務福建臺灣道唐　押

欽差總理勘定邊界大臣駐越幫辦大臣狄隆　押

欽差勘定邊界事務副將官狄塞爾　押

欽差勘定邊界事務參將官達魯　押

光緒十二年九月二十二日

西歷一千八百八十六年十月十九日保勝老街畫押

請纓客曰近聞通商議在臨安府蒙自縣由越南紅江船行經保勝直達蠻耗再陸行百數十里即蒙自將來

滇如有警寇必專趨蒙自保勝以上河道雖淺不能行船而彼由南岸陸行乃北圻地我難阻之寇趨蒙自則已入我腹地矣所有河口汛及馬白關沿邊一帶之防營皆落後無所用之蒙自距省僅十站故今日滇防以重扼蒙自爲要著桂邊要隘已見南皮所議然尤以廉州之北海爲重此關兩省命脈地在粵東而關係粵西更緊明者當能微會之也通商議在龍州李鑑堂力爭不可今竟在龍州

跋

溯自用兵海上以强敵受我重創爲泰西各國所震慴者惟越南法蘭西一役癸未甲申之交利鈞謬參使事駐日斯巴里亞國時西報電傳法越事無虛日繼載有中國克秘審色克得隸捕亞阿夫西位爾阿裴士主畫軍事號召聯絡所向克捷譯諸英文蓋言有奉使者吏部郎官也亟走函詢曾劼剛星使始諗

公出關謀越大畧深以不獲侍行陣執鞭弭爲憾歲己丑從事臺南屬

公左右獲讀請纓日記十卷詳繹顛末證以夙聞竊歎

公出關以來跋涉數千里無尺寸憑藉惟以忠義相激

發從容樽俎指揮大定安反側馭桀驁術循慰勉固結一心以樧鈍糧竭之眾轉戰深入馘斬精銳俘獲酋虜不可數計厥後宣光之役法軍挫衄阽危全圻震動馹至告警乞援法之國會議兵議餉羣起交訌宰執避位綜西報之纏列實與公是編相表裏者也和鈞循覽數過棖觸舊懷謹綴數語以爲曩日軍情時事之一證云

光緒己丑七月屬吏朱和鈞謹識

跋

越南爲我

聖清藩服恪修職貢二百餘年今王阮氏由阮福映傳至阮福時八十餘年矣咸豐年閒法蘭西擾其南六省戰八年取之改稱西貢旋卽行成而法蹤猶未至北圻也同治年閒雲南提督馬如龍購西洋火器已革同知李玉墀航海取道越南甯海汛入紅江達滇境此番船入北圻之始十二年法蘭西借贊破河內劉永福陣斬其酋仍卽議和遂以甯海汛爲通商口岸繼則代越榷稅於東京越君臣私與立約不與我中國知之光緒六

七年間西貢五畫酋李威利覦越孱懦起意吞滅並豔
我雲南之礦利法院執政猶疑越南爲我藩屬礙公法
計未決且慮勞師李威利力稱全圻一鼓可下堅主用
兵八年五月十三日突率五百人攻河內據其城當是
時廣西防軍十二營在鎮南關外剿土匪陸之平記名
提督黃桂蘭統之是爲左江左路軍候補道趙沃統五
營駐歸順小鎮安一帶是爲左江右路軍雖伏守邊於
河內軍情未敢過問滇邊向無防軍至是馬白關外始
屯數營雲南布政使唐炯奉
命籌防駐蒙自縣去河內千有餘里兩省防務介諸不

即不離之間聊稱善策焉余官京師於海國情形頗有涉獵環顧九州慨然有縱橫海外之想河南才士黃曉昔跳蕩負奇氣兩人相與於窮廬風雪中時時以越南爲說曉昔溺死珠江酒艇下余十五年吏部主事潦倒文選司中而越南之難適起乃伏

闕上籌護藩邦之疏

敕下往滇中書舍人謝子石爲繪萬里請纓圖以壯行色自出都門日有筆記是年壬午爲第一卷錄副寄京癸未所記特詳甲申二月北甯失守梟棄城中繼駐壘於諒山之巴壇嶺羽書火急之下抽毫追憶僅撮大端

養痾龍州遂爾閣筆八月領軍出關復有記自十二月十一日宣光戰後日夕從事鞭弭仍廢不書乙酉款議成遂遵

敕班師而入關焉計南征三載與西虜旗鼓相當大小十餘戰未嘗不繫頸帳下懸頭藁街而請纓之志終憾未償零編斷帙束置於叢殘伍籍之中首尾不完或曰中外用兵茲以此次爲最久而接戰爲最烈也不可不記南交忽屬泰西爲二千年來未有之大變不可不記泰西爲我

國讎咸豐庚申後劉永福首起擊之不可不記書生走

萬里馭異域梟將提一旅偏師轉戰三年目睹兵戎始末不可不記於是掇輯軍報編綴舊稾得十卷名曰請纓日記雖不免冗蕪紕漏之病而軍事之玄綱要蹟始卒兼賅其中得失是非足以備鑒來茲有裨時務而事必徵實尤可爲後世史官得所依據焉

光緒十四年歳次戊子六月唐景崧識於臺灣道署

跋

光緒戊子六月編綴日記成竊念書名請纓緣謝子石舍人贈圖而起而是圖實爲龍松琴農部所作並許題詩蓋覓句堂中交情繾綣悲歡離合嘗有此種詞翰流落人間也圖成而松琴難作不果加墨子石倡題一詩忽忽付余亦不及徵詠圖留京邸計已無存及日記繕畢　太夫人乃曰請纓圖早渡海來矣亟搜以出展睹如新紙額籤曰請繪萬里請纓圖爲送唐吏部之越南松琴墨也子石詩曰瀛環以外聲華起神州今有奇男子材非蹶張氣瑰瑋狀貌退然文士耳今之吏部前太

史十年飢索長安米一旦請纓行萬里萬里日南盜如
蟻島夷交乘危卵累剝牀恐及膚亡唇怒累齒
朝廷南顧憂兵端戒毋啓君乃蹶然興奮筆書長紙九
眞吾屏蔽地匪珠崖比羣盜亦吾民聯之臂使指見兵
取郅支開屯當戊己不費一金折一矢以盜攻夷熊搏
兕書奏
天顏喜皇華奉
廷使韋杜城南秋雨晴五雲回望天尺咫富艮江上瘴
煙濃一肩蕭瑟羞行李吁嗟乎男兒作健甯顧此奉君
一杯君行矣其圖爲狀短衣匹馬男子拱別於春明門

外譙樓一角煙樹蒼涼極有易水荊卿不顧而去之概惜乎匕首不靈虎狼不死天乎人乎有同慨夫特誌原委於此使後之覽者知記外有圖考古流連餘興不盡更當索我於五百年後零縑斷楮之中云癸巳刊成再識於臺灣布政使署

請纓日記卷之十終